



Bonifizierungskonsortium
PASSER-EISACKMÜNDUNG

Consorzio di Bonifica
FOCE PASSIRIO-FOCE DELL'ISARCO

Jahresabschlussrechnung Finanzjahr 2021

Bilancio Consuntivo per l'esercizio 2021

Genehmigt mit Beschluss des Delegiertenrates Nr. 60 vom 09. März 2022
Approvato con delibera del Consiglio dei Delegati n° 60 del 09 marzo 2022

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Einnahmen Entrate previste			Festgestellte Einnahmen Entrate Accertate			Differenz Differenza
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Eingehobene Incassate	Einzuhebende Da incassare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
			Titel 1 - Titolo 1 WIRKLICHE EINNAHMEN - ENTRATE EFFETTIVE Kategorie/Categoria 1 ORDENTLICHE EINNAHMEN - ENTRATE ORDINARIE							
1	1	1	Voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss Presunto avanzo d´amministrazione	1.570.000,00	177.267,71	1.747.267,71	0,00	0,00	0,00	1.747.267,71
1	1	10	Pacht - und Mietzinse für Immobilien Affitto per beni immobili	215.000,00	0,00	215.000,00	238.396,71	0,00	238.396,71	23.396,71
1	1	20	Zinsen auf Bankeinlagen Interessi su giacenze di tesoreria	1.000,00	0,00	1.000,00	1.402,04	0,00	1.402,04	402,04
1	1	30	Abzüge Sozialversicherung des Personals Ritenute per contributi previdenziali del personale	54.000,00	0,00	54.000,00	49.268,32	3.260,07	52.528,39	-1.471,61
1	1	40	Abzüge Sozialversicherung der Verwaltungsorgane Ritenute per contributi previdenziali degli organi amministrativi	6.000,00	0,00	6.000,00	4.737,60	369,60	5.107,20	-892,80
1	1	60	Rückvergütung der Mietnebenkosten der Mieter Rimborso spese condominiali	20.000,00	0,00	20.000,00	23.805,80	0,00	23.805,80	3.805,80
1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica	650.000,00	0,00	650.000,00	643.366,17	14.721,00	658.087,17	8.087,17
1	1	80	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Contributi consortili per la gestione delle strade e sbarre	45.000,00	0,00	45.000,00	37.614,31	10.671,12	48.285,43	3.285,43
1	1	90	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen Contributi consortili per l´amministrazione e la gestione degli impianti irrigui	200.000,00	150.000,00	350.000,00	243.233,06	0,00	243.233,06	-106.766,94
1	1	100	Konzessionsgebühren Contributi di concessioni	5.000,00	0,00	5.000,00	5.112,00	0,00	5.112,00	112,00
1	1	110	Beiträge der Aut.Prov.Bz laut L.G. 5/2009 Art. 2 und 24 Contributi della Prov.Aut.Bz ai sensi della L.P 5/2009 Art. 2 e 24	260.000,00	0,00	260.000,00	303.881,89	34.853,00	338.734,89	78.734,89
			Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1	3.026.000,00	327.267,71	3.353.267,71	1.550.817,90	63.874,79	1.614.692,69	1.738.575,02
			Kategorie/Categoria 2 AUSSERORDENTLICHE EINNAHMEN - ENTRATE STRAORDINARIE							
1	2	200	Unvorhergesehene Einnahmen Entrate impreviste	0,00	0,00	0,00	36.340,00	0,00	36.340,00	36.340,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Einnahmen Entrate previste			Festgestellte Einnahmen Entrate Accertate			Differenz Differenza
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Eingehobene Incassate	Einzuhebende Da incassare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	2	228	Beiträge der Mitglieder und der Aut.Prov.BZ. für das Varianteprojekt Brentgraben Contributi dei soci e della Prov. Aut. BZ. per il progetto di variante Brentgraben	0,00	90.106,89	90.106,89	17.332,66	72.774,23	90.106,89	0,00
1	2	235	Beiträge der Aut.Prov.BZ. für den Ankauf von Maschinen Contributi della Prov.Aut.BZ. per l'acquisto di macchine	70.000,00	0,00	70.000,00	32.720,00	85.400,00	118.120,00	48.120,00
Gesamtsumme Kategorie 2 - Somma categoria 2				70.000,00	90.106,89	160.106,89	86.392,66	158.174,23	244.566,89	84.460,00
Gesamtsumme Titel 1 - Somma titolo 1				3.096.000,00	417.374,60	3.513.374,60	1.637.210,56	222.049,02	1.859.259,58	1.823.035,02
Titel 2 - Titolo 2 KAPITALSBEWEGUNGEN - MOVIMENTO DI CAPITALI Kategorie/Categoria 1 EINNAHMEN AUS VERÄUSSERUNGEN BEWEGLICHER UND UNBEWEGLICHER GÜTER UND DINGLICHEN RECHTEN - ENTRATE DI ALIENAZIONI DI BENI MOBILI E IMMOBILI E DIRITTI										
2	1	440	Veräußerung beweglicher Güter Alienazioni di beni mobili	90.000,00	0,00	90.000,00	0,00	0,00	0,00	-90.000,00
2	1	450	Veräußerungen unbeweglicher Güter Alienazioni di beni immobili	1.800.000,00	0,00	1.800.000,00	1.867,20	1.798.132,80	1.800.000,00	0,00
Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1				1.890.000,00	0,00	1.890.000,00	1.867,20	1.798.132,80	1.800.000,00	-90.000,00
Gesamtsumme Titel 2 - Somma titolo 2				1.890.000,00	0,00	1.890.000,00	1.867,20	1.798.132,80	1.800.000,00	-90.000,00
Titel 3 - Titolo 3 Kategorie/Categoria 1 GIROPOSTEN - PARTITE DI GIRO										
3	1	480	Steuerabzug auf Gehälter und Löhne der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali sui stipendi del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	170.000,00	0,00	170.000,00	105.980,25	5.976,47	111.956,72	-58.043,28
3	1	490	Ökonomatsfond Recupero di somme anticipate all' economato	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00
3	1	510	Einhebungen von Kautionen Incasso depositi cauzionali	22.000,00	0,00	22.000,00	24.500,00	0,00	24.500,00	2.500,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben Spese previste			Festgestellte Ausgaben Spese Impegnate			Differenz Differenza
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Getätigte Pagate	Zu Tätigen Da pagare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
			Titel 1 - Titolo 1 WIRKLICHE AUSGABEN - SPESE EFFETTIVE Kategorie/Categoria 1 ORDENTLICHE AUSGABEN - SPESE ORDINARIE							
1	1	1	Verwaltungsfehlbetrag Presunto disavanzo d´amministrazione	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	1	10	Ausgaben für Versicherungen Spese per assicurazioni	20.000,00	0,00	20.000,00	14.969,50	0,00	14.969,50	-5.030,50
1	1	20	Ausgaben für Steuern, Abgaben und Konzessionen Spese per imposte, tasse e concessioni	120.000,00	0,00	120.000,00	86.892,48	8.345,62	95.238,10	-24.761,90
1	1	30	Finanzierungsspesen und Zinsen laufende Gebarung Spese di finanziamento e interessi per la gestione corrente	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	1	40	Ausgaben für Verwaltungsorgane des Konsortiums Spese per gli organi consortili	90.000,00	0,00	90.000,00	76.430,76	7.745,00	84.175,76	-5.824,24
1	1	50	Ausgaben für das Personal Spese per il personale	635.000,00	0,00	635.000,00	533.818,32	45.283,42	579.101,74	-55.898,26
1	1	60	Ausgaben für Repräsentationsspesen Spese per rappresentanza	10.000,00	0,00	10.000,00	1.694,03	0,00	1.694,03	-8.305,97
1	1	70	Ausgaben für die Beteiligung an Körperschaften und Vereinigungen Spese per la partecipazione ad Enti ed Associazioni	14.000,00	0,00	14.000,00	7.051,04	213,27	7.264,31	-6.735,69
1	1	80	Ausgaben für Weiterbildung, Transparenz und Anti - Korruptionsmassnahmen Spese per la formazione, trasparenza e misure anticorruzione	10.000,00	0,00	10.000,00	1.939,80	0,00	1.939,80	-8.060,20
1	1	90	Ausgaben für verschiedene Maßnahmen für die Sicherheit am Arbeitsplatz Spese per interventi vari per la sicurezza sul posto di lavoro	8.000,00	2.000,00	10.000,00	8.787,09	0,00	8.787,09	-1.212,91
1	1	100	Ausgaben für den Betrieb des Büros Spese per il funzionamento dell´ufficio	30.000,00	0,00	30.000,00	20.976,14	0,00	20.976,14	-9.023,86
1	1	110	Ausgaben für die Instandhaltung der EDV- Anlage Spese per la manutenzione dell´impianto CED	25.000,00	-2.000,00	23.000,00	12.468,83	0,00	12.468,83	-10.531,17
1	1	120	Ausgaben für die Einhebung der konsortialen Beiträge Spese per la riscossione dei contributi consortili	10.000,00	0,00	10.000,00	8.806,58	0,00	8.806,58	-1.193,42
1	1	130	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Immobilien Spese per l´amministrazione ordinaria di beni immobili	60.000,00	0,00	60.000,00	59.909,11	0,00	59.909,11	-90,89

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben Spese previste			Festgestellte Ausgaben Spese Impegnate			
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Getätigte Pagate	Zu Tätigen Da pagare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	50.000,00	0,00	50.000,00	25.074,40	14.759,03	39.833,43	-10.166,57
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	45.000,00	0,00	45.000,00	21.850,44	23.066,14	44.916,58	-83,42
1	1	160	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio degli impianti irrigui	200.000,00	150.000,00	350.000,00	321.480,48	0,00	321.480,48	-28.519,52
1	1	170	Ausgaben für die Instandhaltung der Wasserfassungsstellen Spese per l'amministrazione e manutenzione delle prese d'acqua	30.000,00	0,00	30.000,00	17.825,80	0,00	17.825,80	-12.174,20
1	1	190	Ausgaben für den Ankauf verschiedener Verbrauchsgüter Spese per l'acquisto di materiale di consumo	60.000,00	0,00	60.000,00	54.524,84	0,00	54.524,84	-5.475,16
1	1	195	Reservefond Fondo di riserva	24.000,00	0,00	24.000,00	0,00	0,00	0,00	-24.000,00
			Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1	1.441.000,00	150.000,00	1.591.000,00	1.274.499,64	99.412,48	1.373.912,12	-217.087,88
			Kategorie/Categoria 2 AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN - USCITE STRAORDINARIE							
1	2	210	Ausgaben für Reparaturen von Vermögensgütern Spese per riparazione di beni patrimoniali	25.000,00	5.000,00	30.000,00	16.032,47	13.967,53	30.000,00	0,00
1	2	220	Ausgaben für die Wahl der Konsortialorgane Spese per l'elezioni dei organi consortili	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	2	228	Ausgaben für das Varianteprojekt Brentgraben Spese per il progetto di variante Brentgraben	0,00	90.106,89	90.106,89	76.681,59	13.425,30	90.106,89	0,00
1	2	230	Fond unvorhergesehener Ausgaben Fondo per spese impreviste	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	2	234	Ausgaben für die Versetzung der WFST Lana Spese per lo spostamento della presa d'acqua Lana	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00
1	2	240	Ausgaben für die Honorare der Freiberufler Spese per onorari liberi professionisti	20.000,00	-5.000,00	15.000,00	3.170,54	0,00	3.170,54	-11.829,46

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben Spese previste			Festgestellte Ausgaben Spese Impegnate			Differenz Differenza
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Getätigte Pagate	Zu Tätigen Da pagare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	2	250	Ausgaben für die ausserordentliche Erhaltung der Konsortial- und Beregnungsanlagen Spese per manutenzione straord. delle opere del Consorzio e degli impianti irrigui	25.000,00	0,00	25.000,00	21.443,01	0,00	21.443,01	-3.556,99
			Gesamtsumme Kategorie 2 - Somma categoria 2	85.000,00	90.106,89	175.106,89	132.327,61	27.392,83	159.720,44	-15.386,45
			Gesamtsumme Titel 1 - Somma titolo 1	1.526.000,00	240.106,89	1.766.106,89	1.406.827,25	126.805,31	1.533.632,56	-232.474,33
			Titel 2 Titolo 2 KAPITALSBEWEGUNGEN - MOVIMENTI DI CAPITALE Kategorie/Categoria 1 AUSGABEN FÜR DEN ANKAUF VON GÜTERN - SPESE PER L'ACQUISTO DI BENI							
2	1	260	Ausgaben für den Ankauf beweglicher Güter Spese per l'acquisto di beni mobili	300.000,00	0,00	300.000,00	100.377,80	199.622,20	300.000,00	0,00
2	1	270	Ausgaben für den Ankauf unbeweglicher Güter Spese per l'acquisto di beni immobili	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	1	280	Sonderrücklagenfond zukünftiger Notwendigkeiten Fondo speciale per future necessità	860.000,00	177.267,71	1.037.267,71	323.124,22	0,00	323.124,22	-714.143,49
2	1	290	Ausgaben für den Neubau des Büros in Sigmundskron Spese per la costruzione nuovi uffici a Ponte Adige	2.300.000,00	0,00	2.300.000,00	9.028,00	2.290.972,00	2.300.000,00	0,00
			Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1	3.460.000,00	177.267,71	3.637.267,71	432.530,02	2.490.594,20	2.923.124,22	-714.143,49
			Gesamtsumme Titel 2 - Somma titolo 2	3.460.000,00	177.267,71	3.637.267,71	432.530,02	2.490.594,20	2.923.124,22	-714.143,49
			Titel 3 - Titolo 3 SONDERGEBARUNG - GESTIONE SEPARATA Kategorie/Categoria 1 GIROPOSTEN - PARTITE DI GIRO							
3	1	300	Steuerabzüge zu Lasten der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali a carico del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	170.000,00	0,00	170.000,00	97.963,17	15.761,15	113.724,32	-56.275,68
3	1	310	Ökonomatsfond Anticipazione fondi all' economato	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			Differenz Differenza
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
3	1	320	Rückerstattung von Kautionen Rimborso depositi cauzionali	22.000,00	0,00	22.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	-20.000,00
3	1	340	Rückvergütung zuviel bezahlter Beiträge vergangener Jahre Rimborso contributi pagati anni precedenti	10.000,00	0,00	10.000,00	8.663,21	0,00	8.663,21	-1.336,79
3	1	350	Ausgaben für die Abfertigung des Personals Spese fondo TFR del personale	7.000,00	0,00	7.000,00	6.366,38	0,00	6.366,38	-633,62
			Gesamtsumme Kategorie 1 - Totale categoria 1	211.500,00	0,00	211.500,00	117.492,76	15.761,15	133.253,91	-78.246,09
			Gesamtsumme Titel 3 - Totale Titolo 3	211.500,00	0,00	211.500,00	117.492,76	15.761,15	133.253,91	-78.246,09
			Gesamtsumme Teil II Ausgaben - Totale Parte II Spesa	5.197.500,00	417.374,60	5.614.874,60	1.956.850,03	2.633.160,66	4.590.010,69	-1.024.863,91

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i> RÜCKSTÄNDE - RESIDUI EINNAHMEN - ENTRATE	Vorgesehene Einnahmen <i>Entrate previste</i>			Festgestellte Einnahmen <i>Entrate Accertate</i>			<i>Differenz</i> <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Eingehobene <i>Incassate</i>	Einzuhebende <i>Da incassare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
Jahr - Anno 2013										
1	2	420	Beitrag Aut.Provinz und Mitglieder für Kollaudierung / Sanierung Brücken Alter Etschgraben Contributo Provincia e soci per collaudo/risanamento ponti fossa Adige	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	-50.000,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2013 - Totale residui anno 2013				50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	-50.000,00
Jahr - Anno 2018										
1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica	4.376,36	0,00	4.376,36	4.376,36	0,00	4.376,36	0,00
1	2	224	Beiträge der Aut.Prov.BZ. und der Mitglieder für die Sanierung der 7 Brücken über den alten Etschgraben Contributi della Prov. Aut.BZ. e dei soci per il il risanamento di 7 ponti sulla fossa Adige	410.546,78	0,00	410.546,78	288.851,93	0,00	288.851,93	-121.694,85
1	2	227	Beiträge der Aut.Prov.BZ. und der Mitglieder für das Projekt Sanierung der Brücke auf der Naif Contributi dei soci e della Prov. Aut. BZ. per il progetto risanamento ponte Nava	50.000,00	0,00	50.000,00	48.957,37	0,00	48.957,37	-1.042,63
1	2	228	Beiträge der Aut.Prov.BZ. und der Mitglieder für das Projekt Entwässerung Brentgraben Contributi dei soci e della Prov. Aut.BZ. per il progetto smaltimento acqua fossa Brent	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	-10.000,00
1	2	231	Beiträge der Mitglieder für die Sanierung der Beregnungsanlage Tschahaunau Contributi dei soci per il risanamento dell’ impianto irriguo Tschahaunau	3.639,89		3.639,89	0,00	0,00	0,00	-3.639,89
1	2	232	Beiträge der Mitglieder für die Sanierung der Beregnungsanlage Kaiserau Contributi dei soci per il risanamento dell’ impianto irriguo Kaiserau	2.859,72	0,00	2.859,72	2.859,72	0,00	2.859,72	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2018 - Totale residui anno 2018				481.422,75	0,00	481.422,75	345.045,38	0,00	345.045,38	-136.377,37
Jahr - Anno 2019										
1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica	9.864,00	0,00	9.864,00	4.083,93	5.780,07	9.864,00	0,00
1	2	227	Beiträge der Aut.Prov.BZ. und der Mitglieder für das Projekt Sanierung der Brücke auf der Naif Contributi dei soci e della Prov. Aut. BZ. per il progetto risanamento ponte Nava	76.793,84	0,00	76.793,84	33.250,00	0,00	33.250,00	-43.543,84

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i> RÜCKSTÄNDE - RESIDUI EINNAHMEN - ENTRATE	Vorgesehene Einnahmen <i>Entrate previste</i>			Festgestellte Einnahmen <i>Entrate Accertate</i>			<i>Differenz</i> <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Eingehobene <i>Incassate</i>	Einzuhebende <i>Da incassare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	2	228	Beiträge der Aut.Prov.BZ. und der Mitglieder für das Projekt Entwässerung Brentgraben Contributi dei soci e della Prov. Aut.BZ. per il progetto smaltimento acqua fossa Brent	280.894,20	0,00	280.894,20	280.894,20	0,00	280.894,20	0,00
1	2	232	Beiträge der Mitglieder für die Sanierung der Beregnungsanlage Kaiserau Contributi dei soci per il risanamento dell' impianto irriguo Kaiserau	5.000,00	0,00	5.000,00	3.799,27	0,00	3.799,27	-1.200,73
1	2	234	Beiträge der Mitglieder für die Versetzung der Wasserfassungsstelle Lana Contributi dei soci per lo spostamento della presa d' acqua Lana	70.000,00	0,00	70.000,00	0,00	0,00	0,00	-70.000,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2019 - Totale residui anno 2019				442.552,04	0,00	442.552,04	322.027,40	5.780,07	327.807,47	-114.744,57
JAHR - ANNO 2020										
1	1	30	Abzüge Sozialversicherung des Personals Ritenute per contributi previdenziali del personale	3.665,15	0,00	3.665,15	3.665,15	0,00	3.665,15	0,00
1	1	40	Abzüge Sozialversicherung der Verwaltungsorgane Ritenute per contributi previdenziali degli organi amministrativi	369,60	0,00	369,60	369,60	0,00	369,60	0,00
1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica	30.389,17	0,00	30.389,17	0,00	30.389,17	30.389,17	0,00
1	1	80	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Zone Neufeld Contributi consortili per la gestione delle strade e sbarre	14.115,23	0,00	14.115,23	14.115,23	0,00	14.115,23	0,00
1	1	90	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen Contributi consortili per l' amministrazione e la gestione degli impianti irrigui	24.634,05	0,00	24.634,05	1.500,00	23.134,05	24.634,05	0,00
1	2	236	Beiträge der Mitglieder und Aut.Prov.BZ. Projekt Beregnung Weitmoos Contributi dei soci e della Prov. Aut.BZ. per il progetto irrigazione Weitmoos	206.706,77	0,00	206.706,77	77.492,45	84.380,62	161.873,07	-44.833,70
1	2	237	Beiträge der Mitglieder für das Projekt Großmoos Contributi dei soci per il progetto irrigazione Großmoos	29.656,98	0,00	29.656,98	11.365,20	11.922,27	23.287,47	-6.369,51
3	1	480	Steuerabzug auf Gehälter und Löhne der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali sui stipendi del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	7.567,24	0,00	7.567,24	7.567,24	0,00	7.567,24	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2020 - Totale residui anno 2020				317.104,19	0,00	317.104,19	116.074,87	149.826,11	265.900,98	-51.203,21

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione RÜCKSTÄNDE - RESIDUI <u>AUSGABEN - SPESE</u>	Vorgesehene Ausgaben Spese previste			Festgestellte Ausgaben Spese Impegnate			Differenz Differenza
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Getätigte Pagate	Zu Tätigen Da pagare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
JAHR - ANNO 2013										
1	2	520	Ausgaben für Kollaudierung /Sanierung Brücken Alter Etschgraben Spese per collaudo / risanamento ponti fossa Adige	36.196,02	0,00	36.196,02	0,00	0,00	0,00	36.196,02
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2013 - Totale residui anno 2013				36.196,02	0,00	36.196,02	0,00	0,00	0,00	36.196,02
JAHR - ANNO 2014										
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l´esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	134.292,47	0,00	134.292,47	24.500,99	109.791,48	134.292,47	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Zone Sinich - Untermais Spese per la manutenzione e l´esercizio delle strade e sbarre zona Sinigo Maia Bassa	21.673,02	0,00	21.673,02	21.673,02	0,00	21.673,02	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2014 - Totale residui anno 2014				155.965,49	0,00	155.965,49	46.174,01	109.791,48	155.965,49	0,00
JAHR - ANNO 2015										
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l´esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	300.896,58	0,00	300.896,58	4.988,67	295.907,91	300.896,58	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l´esercizio delle strade e sbarre	30.701,37	0,00	30.701,37	4.454,83	26.246,54	30.701,37	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2015 - Totale residui anno 2015				331.597,95	0,00	331.597,95	9.443,50	322.154,45	331.597,95	0,00
JAHR - ANNO 2016										
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l´esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	49.594,09	0,00	49.594,09	0,00	49.594,09	49.594,09	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l´esercizio delle strade e sbarre	35.007,31	0,00	35.007,31	0,00	35.007,31	35.007,31	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2016 - Totale residui anno 2016				84.601,40	0,00	84.601,40	0,00	84.601,40	84.601,40	0,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione RÜCKSTÄNDE - RESIDUI AUSGABEN - SPESE	Vorgesehene Ausgaben Spese previste			Festgestellte Ausgaben Spese Impegnate			
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Getätigte Pagate	Zu Tätigen Da pagare	Summe Totale	Differenz Differenza
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
JAHR - ANNO 2018										
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l´esercizio delle strade e sbarre	3.792,53	0,00	3.792,53	1.601,30	2.191,23	3.792,53	0,00
1	2	224	Ausgaben für die Sanierung der 7 Brücken über den alten Etschgraben Spese per il risanamento di 7 ponti sulla fossa Adige	150.375,42	0,00	150.375,42	8.083,56	0,00	8.083,56	-142.291,86
1	2	227	Ausgaben für das Projekt Sanierung der Brücke auf der Naif Ausgaben per il progetto risanamento ponte Nava	49.899,48	0,00	49.899,48	12.612,36	0,00	12.612,36	-37.287,12
1	2	231	Ausgaben für die Sanierung der Beregnungsanlage Tschahaunau per il risanamento dell' impianto irriguo Tschahaunau Spese	3.640,00	0,00	3.640,00	0,00	0,00	0,00	-3.640,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2018 - Totale residui anno 2018				207.707,43	0,00	207.707,43	22.297,22	2.191,23	24.488,45	-183.218,98
JAHR - ANNO 2019										
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l´esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	435,41	0,00	435,41	435,41	0,00	435,41	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l´esercizio delle strade e sbarre	1.684,69	0,00	1.684,69	1.684,69	0,00	1.684,69	0,00
1	2	227	Ausgaben für das Projekt Sanierung der Brücke auf der Naif Ausgaben per il progetto risanamento ponte Nava	74.963,84	0,00	74.963,84	67.664,49	0,00	67.664,49	-7.299,35
1	2	228	Ausgaben für das Projekt Entwässerung Brentgraben Spese per il progetto smaltimento acqua fossa Brent	234.288,69	0,00	234.288,69	234.288,69	0,00	234.288,69	0,00
1	2	232	Ausgaben für die Sanierung der Beregnungsanlage Kaiserau per il risanamento dell'impianto irriguo Kaiserau Spese	1.200,70	0,00	1.200,70	0,00	0,00	0,00	-1.200,70
1	2	234	Ausgaben für die Versetzung der Wasserfassungsstelle Lana Spese per lo spostamento della presa d´acqua Lana	39.153,31	0,00	39.153,31	39.153,31	0,00	39.153,31	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2019 - Totale residui anno 2019				351.726,64	0,00	351.726,64	343.226,59	0,00	343.226,59	-8.500,05
JAHR - ANNO 2020										
1	1	20	Ausgaben für Steuern, Abgaben und Konzessionen Spese per imposte, tasse e concessioni	8.297,51	0,00	8.297,51	8.297,51	0,00	8.297,51	0,00
1	1	40	Ausgaben für Verwaltungsorgane des Konsortiums Spese per gli organi consortili	7.308,00	0,00	7.308,00	7.308,00	0,00	7.308,00	0,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i> RÜCKSTÄNDE - RESIDUI <u>AUSGABEN - SPESE</u>	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			<i>Differenz</i> <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	1	50	Ausgaben für das Personal Spese per il personale	47.318,66	0,00	47.318,66	47.318,66	0,00	47.318,66	0,00
1	1	70	Ausgaben für die Beteiligung an Körperschaften und Vereinigungen Spese per la partecipazione ad Enti ed Associazioni	104,19	0,00	104,19	104,19	0,00	104,19	0,00
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	12.584,28	0,00	12.584,28	3.475,17	9.109,11	12.584,28	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	30.926,68	0,00	30.926,68	7.877,38	23.049,30	30.926,68	0,00
1	1	170	Ausgaben für die Instandhaltung der Wasserfassungsstellen Spese per l'amministrazione e manutenzione delle prese d'acqua	8.430,20	0,00	8.430,20	8.430,20	0,00	8.430,20	0,00
1	2	236	Ausgaben für das Projekt Beregnung Weitmoos Spese per il progetto irrigazione Weitmoos	203.046,77	0,00	203.046,77	155.007,09	0,00	155.007,09	-48.039,68
1	2	237	Ausgaben für das Projekt Beregnung Großmoos Spese per il progetto irrigazione Großmoos	44.952,50	0,00	44.952,50	37.061,53	0,00	37.061,53	-7.890,97
1	2	250	Ausgaben für die ausserordentliche Erhaltung der Konsortial- und Beregnungsanlagen Spese per manutenzione straordinaria delle opere del Consorzio e degli impianti irrigui	20.547,00	0,00	20.547,00	20.547,00	0,00	20.547,00	0,00
3	1	300	Steuerabzüge zu Lasten der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali a carico del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	13.891,05	0,00	13.891,05	13.891,05	0,00	13.891,05	0,00
3	1	340	Rückvergütung zuviel bezahlter Beiträge vergangener Jahre Rimborso contributi pagati anni precedenti	1.219,19	0,00	1.219,19	1.219,19	0,00	1.219,19	0,00
Gesamtsumme Rückstände Jahr 2020 - Totale residui anno 2020				398.626,03	0,00	398.626,03	310.536,97	32.158,41	342.695,38	-55.930,65

BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM * CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG * FOCE PASSIRIO – FOCE DELL' ISARCO

ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT - ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

Bozen – Handwerkerstraße 31 Via degli Artigiani - Bolzano

St.Nr. 80000230211 C.F.

ABSCHLUSSPROTOKOLL

des Finanzjahres 2021

Im Jahre 2022 am 14. Februar im Bonifizierungskonsortium "Passer-Eisackmündung" nimmt der Präsident Herr Carli Peter im Beisein des Sekretärs, Herrn Prenner Florian den Abschluss des Finanzjahres 2021 vor. Es wird vor allem bestätigt, dass die Kassenüberprüfung, durchgeführt im Beisein des Schatzmeisters bezogen auf den 31. Dezember 2021, wie aus beiliegender Niederschrift hervorgeht, folgende Ergebnisse zeigt:

Kassabestand am Ende der vorhergehenden Gebarung	2.022.609,69
Durchgeführte Einhebungen vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2021	<u>€ 2.564.990,74</u>
Gesamtbetrag der Einnahmen	€ 4.587.600,43
Kassafehlbetrag am Ende der vorhergehenden Gebarung	€ 0,00
Durchgeführte Zahlungen vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2021	<u>€ 2.688.528,32</u>
Kassenbestand am Ende des Finanzjahres 2021	<u>€ 1.899.072,11</u>

Nach Überprüfung der Haushaltssätze und der Ergebnisse der vorhergehenden Haushaltsgebarung auf der Grundlage der Register und der Buchhaltungsunterlagen sowie der Einnahmefeststellungen und der gültig übernommenen Verpflichtungen wurden die nachstehenden Ergebnisse festgelegt:

VERBALE DI CHIUSURA

dell'esercizio finanziario 2021

L'anno 2022 addì 14 febbraio nell'ufficio del Consorzio di Bonifica "Foce Passirio-Foce dell' Isarco" il Presidente sig. Carli Peter assistito dal segretario sig. Prenner Florian procede alla chiusura dell'esercizio finanziario 2021. Si dà atto anzitutto, che la verifica di cassa eseguita in contraddittorio col Tesoriere riferita al 31 dicembre 2021, come da verbale qui allegato, dà i seguenti risultati:

Fondo di cassa accertato alla fine della gestione precedente	2.022.609,69
Riscossioni effettuate dal 01.01.2021 al 31.12.2021 tanto sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2021	<u>€ 2.564.990,74</u>
Totale delle entrate	€ 4.587.600,43
Disavanzo di cassa accertato alla fine della gestione precedente	€ 0,00
Pagamenti eseguiti dal 01.01.2021 al 31.12.2021 sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2021	<u>€ 2.688.528,32</u>
Fondo di cassa alla chiusura definitiva dell'esercizio 2021	<u>€ 1.899.072,11</u>

Procedutosi all'esame delle impostazioni del bilancio e delle risultanze della gestione precedente, sulla scorta dei registri e degli atti contabili ed in base agli accertamenti delle entrate ed agli impegni validamente assunti, si fissano le seguenti risultanze:

Aus den obigen Angaben entnimmt man folgende

ENDERGEBNISSE

Kassabestand am Ende des vorhergehenden Finanzjahres	€ 2.022.609,69
Einhebungen vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2021	<u>€ 2.564.990,74</u>
Gesamtbetrag der Einnahmen	€ 4.587.600,43
Kassafehlbetrag am Ende des vorhergehenden Finanzjahres	€ 0,00
Zahlungen vom 01.01.2021 bis 31.12.2021 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2021	<u>€ 2.688.528,32</u>
Gesamtbetrag der Ausgaben	<u>€ 2.688.528,32</u>
Kassenbestand am Ende des Finanzjahres 2021	<u>€ 1.899.072,11</u>
Aktiv-Rückstände € 2.181.764,47	
Passiv-Rückstände € 3.184.057,63	<u>€ 1.002.293,16</u>
Verwaltungsüberschuss am Ende des Finanzjahres 2021	<u>€ 896.778,95</u>

Gelesen, bestätigt und digital unterzeichnet

Dai dati cui sopra si desumono le seguenti

RISULTANZE FINALI

Fondo di cassa risultante alla fine della gestione precedente	€ 2.022.609,69
Riscossioni effettuate dal 01.01.2021 al 31.12.2021 tanto sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2021	<u>€ 2.564.990,74</u>
Totale delle entrate	€ 4.587.600,43
Deficienza di cassa risultante alla fine della gestione precedente	€ 0,00
Pagamenti effettuati dal 01.01.2021 al 31.12.2021 tanto sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2021	<u>€ 2.688.528,32</u>
Totale Uscite	<u>€ 2.688.528,32</u>
Fondo di cassa alla chiusura definitiva dell'esercizio 2021	<u>€ 1.899.072,11</u>
Residui attivi € 2.181.764,47	
Residui passivi € 3.184.057,63	<u>€ 1.002.293,16</u>
Avanzo d'Amministrazione alla chiusura della gestione 2021	<u>€ 896.778,95</u>

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE
(Carli Peter)

DER SCHATZAMTSMEISTER - IL TESORIERE

Digitally signed by: Alexander Gasser
Date: 08/03/2022 12:02:14

Firmato digitalmente da

PETER CARLI
CN = CARLI PETER
SerialNumber = 332H
TINT = CRLPTR63P20A
C = IT

DER DIREKTOR – IL DIRETTORE
(Prenner Florian)

Firmato digitalmente da

FLORIAN PRENNER
CN = PRENNER FLORIAN
SerialNumber = TINT-PRNFRN61M17A952T
C = IT